

臺灣新聞

2012年3月5日号 NO.162 (月2回・東京発行)

TAIWAN NEWS ◆ 僑界版

媒體資訊時代，你想擁有自己的報紙嗎？

廣徵全球對媒體經營有興趣華人
台灣新聞可以完成你擁有一份報紙的夢想

台灣新聞

検索

有興趣者可直接聯絡此信箱：info@taiwannews.jp

大阪台灣同鄉會年度大會暨新年會

大阪台灣同鄉會新年會



新任會長謝美香



前任會長張種德



入國管理局說明新在留管理制度

【本報訊／大阪報導】2012年大阪台灣同鄉會年度大會及新年會於2月19日在大阪日航大飯店舉行。大會通過謝美香出任新會長，並發表新任副會長及理事名單。台北駐大阪辦事處黃諸侯處長伉儷、前大阪府議員川合通夫先生、日本中華聯合總會會長毛友次、福岡台灣商工會議所會頭翁健一、琉球台灣商工協會會長新垣旬子、大阪中華總會副會長蔡伸雄、婦女會會長俞秀霞、欣華會會長李忠儒、林氏宗親會會長林錫璋等各僑團會長及會員共二百四十多位參加，盛況一時，僑務委員會委員長吳英毅亦致電道賀。

張種德會長致辭對大家撥冗參加盛會表示感謝。對台灣同鄉會能有今天這樣的穩定成長而略具旅居大阪國人娘家功能，實端賴台北

駐大阪辦事處的鞭策、眷愛，及在阪各僑團的支持、指導始克奏功，而深深致謝，並期待更進一步將同鄉會經營成有求必應的便利商店，服務僑民。張會長更指出，有人說如果長崎華僑和當地日本人的關係是親戚，那麼神戶是朋友，而橫濱則是鄰居之誼了。希望會員最多的台灣同鄉會，能為與大阪地區日本人的關係來定位。

今年適逢台灣同鄉會改選，張會長推崇眾望所歸選出第七屆謝美香新會長，必能發揮組織、統合，好善樂施的長才，擴展會務，開創新猶。為台灣同鄉會帶來新氣象。

大阪辦事處處長黃諸侯認為，過去四年來大阪台灣同鄉會在張會長的帶領下，會務蒸蒸日上，

會員遽增，大會年年盛況，對張會長任內功績表示肯定。黃處長相信台中大甲出身的新會長謝美香必能懷「大甲媽祖精神」，發揮女性獨特的soft power，為僑界、為僑民奉獻服務。

在黃處長監交下，新、舊會長交接儀式完成，謝美香感謝大家的支持與愛戴，更感謝前會長四年任內，在會務組織、活動擴展、制度建立等各方面，為該會貢獻良多。今後將以前會長為榜樣，與會員們同心合力建立真善美的大家庭，請會員繼續給予支持。此外，為使年輕下一代有交流的舞台，培育僑界青年的國際

觀以及愛台灣的情操，謝會長宣布成立青年部，由今西利行出任會長。

餐會在神戶台灣同鄉會會長鄭正秀帶領乾杯後

開始。黃處長在新舊兩位會長陪同下，逐桌敬酒問候僑胞。多張來回機票、液晶電視、商品券等精彩豐富的摸彩活動，讓會場高潮迭起，歡聲不斷。

最後大阪台灣同鄉會顧問林明輝在閉幕詞中表示，十年前大阪台灣同鄉會發起時只有二十人，



會場

回想來挺寂寞的。今天能兩百五十人的盛況，歸功於歷代會長。希望大家明年也能踴躍參加。大阪辦事處特地到場設置領務及移民事務巡迴服務，並邀請大阪入國管理局派員針對2012年7月9日起實施的「新在留管理制度」舉辦說明會，發放宣傳摺頁。

日本媽祖會 理監事の皆様へ

第33回台湾北港媽祖朝天宮進香団、ツアーのご案内

媽祖のお陰でわが国は「国泰民安、風號雨順、国運昌榮」です。それで感謝の気持ちを込めて、日本媽祖会が2012年における第33回台湾北港媽祖朝天宮進香団のツアーをご案内致します。皆様奮ってご参加くださることを心よりお待ちしております。

開催日時：平成24年4月8日(日)～4月11日(水)3泊4日
締切日：3月15日(木)
参加人数：30名(先着順)
ツアー：(往路)羽田—松山 BR189 / 10:45～13:30
(復路)松山—羽田 BR190 / 16:00～19:50
(エアー航空利用：チケットタイプ：10日間帰り変更不可)
料金：¥63,000-
(上記代金に含まれるもの：航空券、宿泊、食事、観光、貸切バス代)
主催：日本媽祖会 会長 曾加再
協賛：日本朝天宮 理事長 入江 修正
お祭り企画実行担当：曾 鳳蘭(マリ)
団長：李 懋鑽

台湾北港媽祖朝天宮進香団 日程表 (4月8日～4月11日 4日間)

4月8日(日)	羽田空港—松山空港—新店媽祖朝天宮参拝—嘉義伯爵飯店
4月9日(月)	北港媽祖朝天宮参拝—途中一カ所観光—台北六福客棧
4月10日(火)	終日フリータイム
4月11日(水)	松山空港—羽田空港

【お問合せ先】

日本媽祖会 TEL / FAX : 03-5694-1339
東洋旅行 担当：李・渡部 TEL : 03-6272-6588 FAX : 03-5275-7152

TOTAL AMUSEMENT COMPANY DAITOYO GROUP

一流スタッフが丹念に創り上げたお料理の数々。栄養、スタミナも満足できる大東洋ならではの中華料理が自慢です。人数に応じて個室をご用意できますので、ご家族連れ、各種ご宴会等幅広くご利用いただけます。



海鮮料理を中心とした本格中華料理店です。一品料理、宴会コース・飲み放題コース等、用途にあわせてご利用いただけます。また、各コースご利用のお客様には、当日に限り当ビル内の天然温泉の入浴割引の特典がございます。スタッフ一同、皆様のご来店を心よりお待ちしております。

大阪市北区中崎西2-1-9 観光ビル大東洋9F TEL : 06-6312-7525 月曜～金曜 / 11:30～14:30 17:00～21:30 土・日・祝日 / 11:30～21:30

馮代表、各位貴賓、羅名譽會長、各位會員姊妹們，大家好：



又到了一年一度的國際婦女節，大家期待這個日子的來臨，因為每年此時我們團聚一堂，在留日東京華僑婦女會裡不分年齡、性別、國籍，我們都是這個大家庭裡的一分子，濃郁的親情、歡樂與友誼隨著歲月日益增加。31年前，留日東京華僑婦女會在各界期待下

以團結僑界婦女力量，促進僑界和諧，增進中日雙方婦女聯誼，協助國家做好國民外交為宗旨成立了。此刻，僅容許本人代表中華民國留日東京華僑婦女會向馮代表、僑務委員會吳委員長、各位貴賓報告，我們沒有辜負大家的期許，這個任務我們達到了。去年適逢中華民國建國一百年，我們配合僑委會、代表處舉辦了一系列活動，展望今年，除繼續舉辦多項聯誼活動外，更規劃系列的參訪行程，希望能藉著這類參訪讓僑界新生代與國內各界建

立連結，肩負未來僑社及留日東京華僑婦女會永續發展的重責大任。日本去年遭逢前所未有的海嘯噬掠，對經濟、農業、工業及社會心理層面都造成極大的損害，與此同時我們也看見了日本社會高度自治、自律的一面，這樣的精神讓舉世感佩。此外，瀰漫於各個角落的愛心，也撫慰了千萬破碎的心靈。尤其來自中華民國台灣的義舉，更是讓日本舉國上下感受到南方國度特有的溫馨，中日朝野、民間雙方能獻出我們

的愛心，歷史會記錄下這一刻。

今年1月14日，我們的國家也舉行了總統及立法委員選舉，激情中帶著理性，競爭激烈卻又未失公平，和平與民主的國成讓世人刮目相看。選舉結果當然有所勝負，我們敬佩蔡英文主席的理性與溫和，她將台灣的民主帶向了一個新的里程碑；我們也恭賀馬英九總統順利連任成功，馬總統過去四年再兩岸關係以及外交上的成就舉世稱讚，他更成功率領國家度過了2008 金融風暴，馬總統的努力獲得全國大部分民眾

認同。我們也期望，未來四年能在馬總統的領導下，中華民國經濟、社會及科技等各方面的發展更有所突破，造福國人。

留日東京華僑婦女會成立至今已邁入第31年，在羅王明珠名譽會長、各位理監事及會員們努力下成為了東京僑社的重要支柱之一，我們珍惜這項榮耀，也會更加努力。感謝馮代表及各位貴賓的熱情參加，謝謝大家。

留日東京華僑婦女會會長 吳淑娥 敬上 (3月8日·婦女會致詞稿)

日本福祿壽會新年會



現場氣氛融洽

【本報訊】日本福祿壽會於2月17日在池袋東明飯店舉辦新年會，約有二十名成員參加，其中有多位超過高齡九十的長華僑特地前來。名譽會長王智首先致辭讚揚年



長華僑們即便上了年紀，仍舊有許多人在職場打拼，為自己的理念奮鬥，是年輕華僑的最佳榜樣，並期許大家能夠越來越健康；媽祖會會長曾加再亦透過台商會會頭李懋鑣發表今年媽祖進香團回北港參拜的時間，希望有興趣的人踴躍報名。另外，歷史學家施玉森也帶來自己的新作《英國人侵西藏戰爭和藏族風情 抗英西藏戰爭100週年紀念》、《甲午戰爭戰迹述論》贈送給大家。

年長華僑們多半都在很年輕的時候就來日本工作創業，然而長年待在異鄉的他們還是心繫台灣，非常關心台灣政局和外交關係。福祿壽會會長林丕繼就在餐前針對台日關係做了簡短演說。

除了引用台北駐日經濟文化代表處馮寄台代表投稿至讀賣新聞(2011年11月26日)的「台灣人

為何對日本友好」一文，認同並稱讚馮代表對台日交流和友好關係付出的努力，也分析了「九二共識」。林丕繼會長表示這次總統大選，蔡英文落敗的主要原因，可能是因為她企圖推翻九二共識，自創「台灣共識」，引起北京、華府和台灣企業的高度關切，企業界領袖接二連三地公開站出來擁護九二共識，反對任何改變。而九二共識大受支持的原因，在林丕繼會長的角度看來，就是兩岸放下劍拔弩張的緊張氣氛，願意用和平會談達成共識，和平往來通商。「在對岸意圖『解放』台灣的前提下，九二共識無疑是台灣利多的護身符。辜振甫先生的努力成果得來不易，而馬英九總統選擇不放手，實屬明智決定。」林會長強調。

林會長的演說結束，福祿壽會的新年會便正式開始，大家除了

留日大學教師聯誼會 2012年春節學術演講會



全體合照



盧聰明教授專題演講



羅燦坤副代表致辭

【本報訊】留日大學教師聯誼會於2月11日在池袋東明大飯店舉行春節新年會，並首次邀請該會理事盧聰明教授作學術專題演講，旨在聯繫會員彼此間的交流情誼。到會者有四十多人，並有數名為新加入會員，參加人數為歷年來人數最多的一次。台北駐日經濟文化代表處羅燦坤副代表及新赴任的文化組組長李世昌、秘書組組長黃輝慶、文化組王秘書等

長官皆親臨指導。學術專題演講大會的主會人由張銀漢理事擔任，丁鴻田會長先報告聯誼會的近況，並稱近年來本會會員有逐漸增加傾向。還希望老師們之間能多做交流，以增添新的知識。其後由台北駐日經濟文化代表處羅燦坤副代表致詞。羅副代表表示，近年來台日兩國間的關係非常良好，最近兩國間簽了幾項非常重要的案件，如經濟投資保障協定、航空自由化案等等，這些協定的簽定，對兩國的經濟、文化、商務，觀光都有極大的貢獻。

長官皆親臨指導。

學術專題演講大會的主會人由張銀漢理事擔任，丁鴻田會長先報告聯誼會的近況，並稱近年來本會會員有逐漸增加傾向。還希望老師們之間能多做交流，以增添新的知識。

其後由台北駐日經濟文化代表處羅燦坤副代表致詞。羅副代表表示，近年來台日兩國間的關係非常良好，最近兩國間簽了幾項非常重要的案件，如經濟投資保障協定、航空自由化案等等，這些協定的簽定，對兩國的經濟、文化、商務，觀光都有極大的貢獻。

本次學術專題演講的講題為「日本における大學の國際化戰略について」，由星城大學盧聰明教授就「大學、專門教育的國際化」、「在日留學生概況」、「星城大學的國際化」三個主題進行專題演說。盧聰明教授指出，日本的「繁榮孤島」理論絕對行不通，國際化勢在必行。

專題演講結束後，身兼留日大學教師聯誼會監事和中國語文學會會長的詹秀娟主持餐會，介紹新舊會員，氣氛達高潮。雖然大家都是熟面孔，一年一次的新年聚會還是讓人人相談甚歡。

大東大台灣同窗會 日本支部新年會

【本報訊】2月15日的校友新年會是東大台灣同窗會在「311東日本大地震」後的首次聚會，大家共聚一堂熱鬧話家常，並交換在日生活經驗，增添不少農曆新春喜氣。大東的副校長兼國際交流中心所長山崎俊次偕該中心職員鎌田美里等三人特來參加，甫於1月30日抵任的台北駐日經濟文化代表處文化組長李世昌也應邀出席，並轉送代表處馮寄台代表的一包賀禮，博得大家熱烈掌聲。



與會者開心合影

大東與台灣的國立台灣藝術大學、輔仁大學、東吳大學及逢甲大學等簽有「學術合作交流協議」，互有派遣留學生及客座研究人員，雙方交流甚為頻繁，而該校畢業的台灣校友，居中聯繫貢獻不小。

大東與台灣的國立台灣藝術大學、輔仁大學、東吳大學及逢甲大學等簽有「學術合作交流協議」，互有派遣留學生及客座研究人員，雙方交流甚為頻繁，而該校畢業的台灣校友，居中聯繫貢獻不小。



祝賀

馬主席英九成功連任總統 吳院長敦義當選副總統



中國國民黨 中央評議委員

李忠儒

日本台灣商工聯合總會 謝美香榮任第一屆總會會長



謝美香(前排中)榮任第一屆總會會長

【本報訊】自2009年10月至今，針對在日台商是否有必要成立總會之事，經二年來五次會議後，由大阪、福岡及沖繩三會先行成立，2月19日籌備會在大阪日航飯店舉辦，遴選謝美香為第一屆會長。指導單位台北駐大阪經濟文化辦事處僑務組組長陳敏永亦出席此會。

會議首先針對會名不同意見討論，最後決定以「日本台灣商工聯合會」為此會會名。

此會會期為二年一期，而會長之職以採一次連任式。琉球台商會青年部理事吳啓源對名譽會長是否為終身會長，以及其權利、義務內容提出疑問。

由於這是第一次會議，所以在會中直接選出第一屆會長、副會長等職。在大家推薦下，由謝美香女士榮任第一屆總會會長，年會費50萬；新垣句子、翁健一為副會長，年會費各20萬。監事長則

由大林千乃、秘書長楊立寧、財務長王明裕擔任。

另外因為會則規定文字過於敏感，陳組長以豐富經驗給予此會補其完整性。

當天議會結果將在日後修改彙整，屆時將新會則及選舉辦法後傳給每位出席的籌備委員，並對僑委會、亞洲台商會提出行政資料，正式登記。轄區陳組長最後致詞中表示，去年許振榮副委員長來關西對大家的關心下，大阪辦事處則將盡力配合。

此次出席會員除以上成員外，還有關西台商會、琉球台灣商工協會、福岡台灣商工會議所、日台商工交流會、相關名譽會長、顧問及各理監事20名。成立大會訂於4月11日在大阪舉行。

關西生命線默默耕耘二十載 獲內閣府表彰肯定

【本報訊 / 大阪報導】日本唯一為以中國語、台語做電話諮詢服務的志工團體「關西生命線」，於平成23年11月在總理大臣官邸，榮獲內閣府特命大臣蓮舫頒獎，表彰該團體在「培育兒童青年、支援家族育兒」之功勞。獲獎理由為：支援容易造成孤立的在日外國人親子、促進在日外國人與地區居民的交流。

1990年成立以來，關西生命線接獲七千以上電話諮詢。對象涵蓋留學生、在日華僑、旅日國人及國際婚姻配偶等。諮詢內容以身心問題為多，其次是家族及夫婦間問題，也包括人際關係、環境適應及法律等問題。為促進日本人與台灣人、中國人間的相互認識與交流，每年舉辦中秋賞月大會、除夕水餃大會等活動。關西生命線代表梁碧玉認為，彼此習

慣差異的認知，方能達到相互的理解。她以自身國際結婚、在異鄉教養孩子的經驗，為消除在日外國人媽媽做便當的困擾，數次舉辦「外國人做便當講習會」，頗受好評。

總理大臣野田佳彥在頒獎儀式中提到：「兒童與年輕人的笑容是社會健全的指標。兒童臉上有歡笑、年輕人眼中充滿自信與喜悅，父母親自然會有笑容，社會整體散發光明希望。」對於此次殊榮，梁代表感謝長年來支援該會的所有志工及相關人士、團體。這項表彰是肯定，也是鼓勵。今後在大家支援下將繼續為需要的人伸出援手。即使是芝麻綠豆小事，關西生命線願意分擔憂愁，希望大家在異國不要一個人煩惱。

關西生命線 (06) 6441-9595

我國「台灣美髮美容世界協會」訪沖參加「2012 OMC亞洲盃」國際競賽創造佳績

【本報訊】我國社團法人「台灣美髮美容世界協會」理事長陳德雄及執行長孫蕙芬率我國代表團一行72人，於2月17日至20日間赴沖繩參加「2012 OMC亞洲盃」國際競賽。這次於日本沖繩縣舉辦之OMC亞洲盃國際賽共有來自亞洲9國及歐洲的挪威、丹麥等國選手近500人參加，會場位於沖繩觀光會議中心，我國旗於比賽會場飄揚。來自我國參賽

選手共計46人，比賽成績極為優異，除17位裁判獲國際認證外，我國選手於22項競賽項目中總計獲得11金、9銀、9銅，並獲女子組、資深組及青年組之三冠王大獎盃1座及團體總冠軍大獎盃1座，技冠群倫，使我國選手及國旗成為此次競賽眾所矚目的焦點，亦讓我國美髮美容技術水準揚名國際。

另外，會中我國順利爭取成為2013年度OMC亞洲盃國際賽主辦國，「台灣美髮美容世界協會」陳德雄理事長並獲推選為明年OMC亞洲盃國際賽主辦人、OMC總會副理事長。駐那霸辦事處粘



「台灣美髮美容世界協會」陳理事長德雄榮獲OMC總會會長頒發感謝狀

處長夫婦應邀出席20日舉辦的頒獎儀式，並全程觀禮。



粘處長夫婦在頒獎會場與我代表團員合影

駐那霸辦事處粘處長夫婦應邀出席沖繩縣台灣會總會及懇親餐會



琉球婦女團體表演台灣傳統舞

【本報訊】沖繩縣台灣會(會長：名城政次郎)於2月19日下午6時在那霸市Hotel Ocean舉行年度總會及懇親餐會，計有會員70餘人出席，我琉球台灣婦女團體「梅花」(代表：高橋美幸)應邀表演台灣原住民阿美族迎賓舞及台灣傳統舞助興，駐那霸辦事處粘信士處長夫婦偕琉球華僑總會林國源會長亦應邀與會致詞及領導乾杯。

粘處長首先感謝該會去年鼎力支持本處及相關友團體積極辦理慶祝中華民國建國100年各項祝賀活活動，其中名城會長去年

12月1日並特率團一行50餘人訪台，在我國基隆市和平島公園豎立起「紀念琉球漁民石像」，除作為祝賀我國建國100年賀禮外，另寓有緬懷琉球漁民先人及開啟台沖交流新頁的意義。

沖繩縣台灣會係由戰前在台灣出生的琉球人組成，會員多為此



名城政次郎會長致詞

間社會中堅約300位，包括教育界、銀行界等，馮代表專文將有助渠等瞭解本次總統大選意義、未來台日關係發展及日本與兩岸往來互動情形。

琉球台灣婦女會應邀參加第1屆沖繩縣南部民俗藝能交流會，為台灣文化發聲並促進台日文化交流

【本報訊】沖繩縣南部連合文化協會(會長：座波朝正)為弘揚琉球傳統藝能文化，於2月12日下午3時在沖繩縣南風原町立中央公民館舉行第一屆沖繩縣南部民俗藝能表演會，歷時2小時餘，計有11個表演團體參演，觀眾500名，盛況空前。我琉球台灣婦女會(會長：川木愛麗絲)派員應邀參加，以《高山青》及《竹節舞》二首代表台灣原住民阿美族舞曲為台灣文化發聲，贏得滿堂喝采，並促進台日文化交流，駐那霸辦事處粘信士處長夫婦當日亦應邀前往聆賞。

空。我琉球台灣婦女會(會長：川木愛麗絲)派員應邀參加，以《高山青》及《竹節舞》二首代表台灣原住民阿美族舞曲為台灣文化發聲，贏得滿堂喝采，並促進台日文化交流，駐那霸辦事處粘信士處長夫婦當日亦應邀前往聆賞。

福岡太宰府天滿宮為我留學生舉辦日華親善「觀梅會」活動



駐福岡辦事處會祖處長應邀於「觀梅會」致詞

【本報訊】太宰府天滿宮為日本天滿宮總部，其所屬「崇敬會國際奉仕婦人部」長年來照顧我留學生，致力增進台日親善交流，每年天滿宮6千株梅花盛開之際為台灣留學生舉辦日華親善「觀梅會」。今年度觀梅會於2月18日在天滿宮總部盛大舉行，除邀請我國留學生20餘人外，並邀請台北駐福岡經濟文化辦事處曾處長念祖夫婦與同仁、台貿福岡事務所林俊杰所長、華航福岡分公司曾煜屏總經理，及大野城市國際交流協會桑野建治會長等共計80人參加。

太宰府天滿宮崇敬會國際奉仕婦人部自1983年起，每年都會邀



駐福岡辦事處會祖處長應邀於「觀梅會」致詞



台灣在日福岡留學生會蕭家如會長代表台灣留學生致詞

請台灣留學生舉辦觀梅會、接待我國內前往天滿宮參觀之重要訪賓。2009年10月為紀念該婦女部成立40週年，特別組團訪華，並致贈莫拉克風災慰問金10萬日圓，以實際行動支持我國。去年適逢中華民國建國百年國慶，為表示祝賀之意，亦組團訪華共襄盛舉。

曾處長念祖致詞時表示，除對婦人部西高辻典子會長暨全體會員長年照顧我留學生及致力推動台日親善交流表示感謝外，並表示台日兩國人民在對方遭逢災難時皆能以人飢己飢、人溺己溺的精神相互扶持，可謂患難見真情，彌足珍貴。



琉球台灣婦女會表演《高山青》一景

2012世界蘭展東京大賞華麗登場

【本報訊】2012年度「世界蘭展日本大賞」於2月18日至26日在東京巨蛋隆重登場，展示來自全世界20國的蘭花，蘭花總數高達3000種，約10萬株，蘭花的總數超過250萬朵。另外，「台灣蘭花產銷發展協會」亦邀集台大蘭園、清華蘭園、上品蘭園、香斌蘭園、佳琦蘭園、宇震蘭業、吳祚雄蘭園、佳和蘭園、愛蘭園企業有限公司、庭欣蘭園、億晟蘭園、祥育蘭園、長穎農業開發股



馮代表(右二)和上品蘭園業者合影

份有限公司等14家蘭花業者來日參展。2月18日10時左右，台北駐日經濟文化代表處馮寄台代表親自現身東京巨蛋，慰問本次特地從台灣來日參展的業者，不僅關心蘭花的培育情形，也替大家加油打氣，令業

者們大感窩心。

今年的「2012日本蘭展」共有上百家國內外廠業者參加展出，同時還有蘭花的相關化妝品、食品販賣，以及包括蘭花、蘭花的展示設計、室內擺設、美術工藝品大賽，吸引大量人潮前來觀賞。世界蘭展日本大賞今年是第22屆，主題為「與大自然同步 朝向希望的未來」，希望透過蘭花支援311東日本大震災。



馮代表慰問本次來日參展的蘭花業者

【本報訊】台灣天王羅志祥於2月15日發行單曲「DANTE」，正式在日本出道，並於2月19日在池袋SUNSHINE CITY噴水廣場舉辦簽唱會，讓購買單曲CD的日本歌迷有機會和偶像握手、擁抱，並親眼看見羅志祥精湛的舞技和歌聲。

台灣舞王羅志祥日本出道



台灣「舞王」羅志祥勁歌熱舞，引起歌迷們尖叫連連



羅志祥在演唱結束和歌迷們合影

意，羅志祥也不負歌迷期待，對大家微笑揮手，感謝大家的支持。

羅志祥在受訪時表示，製作這張新單曲的時候有點辛苦，原因是歌詞中有很多英文。不過他在活動全程都用日文，讓日本歌迷笑聲不斷。這次能夠成功在日本出道，並且在發行後空降日本公信榜單日排行榜第五名，羅志祥感到很驚訝，但同時，他也有再次回到新人的感覺，新鮮、還能重拾赤子之心，繼續帶來新的羅志祥給大家。被記者問及接下來有什麼計畫時，羅志祥開心地表示：「總之就是要一直表演，希望未來能在日本武道館辦演唱會。在東京巨蛋有點太難了，我還是先把目標放在武道館比較好。」再度引起歌迷發笑。

【本報訊 / 大阪報導】大阪台灣觀光協會聯合日本旅行(旅行社名)自2月13日起，舉辦為期兩週的介紹台灣旅遊活動，期間邀請自稱「LOVE台灣日本代表」的青木由香到場，談台灣飲食、小吃、及台灣各地風土人情。會場備有台灣零食可樂果、花生酥及香檳烏龍茶供到場民眾免費品嚐。場內座無虛席，日本民眾反應相當熱絡。

目前定居台灣，打著「我愛台灣、台灣也愛我」口號，在日本出版多冊台灣旅遊相關書籍的青木由香首先簡介台灣，隨後以幽默詼諧的口吻，佐以她行走台灣各地的照片，談台灣的滷肉飯、雞肉飯、鮭魚、櫻花蝦炒飯等美食小吃及風格獨特的店家，希望更多的日本人能認識台灣、和她

台灣總統選舉 選擇穩定

台北駐日經濟文化代表處 代表 馮寄台 經濟新聞 (2012.02.09)
台灣的總統選舉已於1月14日順利完成，馬英九總統以51.6%得票率成功連任。美國、歐盟等主要國家與區域均發表聲明，盛讚台灣民主，日本外相亦亦高度肯定。

日中台合作引領亞洲繁榮

1996年，台灣在民主化後舉行第一次總統直選，卻遭中共發射飛彈恐嚇，導致美國派出航母巡弋台海，當時李登輝總統以54%得票率當選。

2000年，因國民黨分裂，主張「台獨、反中」的民進黨陳水扁先生以39%的低得票率當選總統。2004年，陳總統於投票前夕因疑遭槍擊事件，最後僅以不到0.2%之差距勝出。

2008年，國民黨馬英九主席以58.5%得票率當選，惟當時人民對陳水扁政權的貪腐感到失望，造成馬英九的空前大勝。過去這四次大選，背後均存有政見外之特殊因素，造成人民激情，導致很多台灣選民做了情緒性的投票。

馬總統在過去四年執政期間，以「不統、不獨、不武」，及「九二共識」(「一個中國，各自表述」之兩岸默契，即對台灣而言，一個中國是「中華民國」，對大陸而言則是「中華人民共和國」)為基礎，促進兩岸和解。此次大選後兩岸關係將持續改善，台灣更將成為世界進入中國市場的重要門戶。

大阪台灣觀光協會邀 青木由香來日暢談台灣旅遊

一樣喜歡台灣。對於旅遊台北，她力推「康青龍地區」(永康街、青田街、龍泉街)。她認為康青龍一帶，小巷錯綜穿插。漫步其中，可品茗、逛精美雜貨小店。她建議日本民眾把導遊當翻譯，走走逛逛貼近感受台灣人民的親和力。除了台北，她也分享遊日月潭，深入台東的原住民部落，遠到離島馬祖，南下古都台南的心得。

東日本大地震後，為回報台灣熱情捐款賑災，日本掀起「謝謝台灣、到台灣旅遊」熱潮。報章雜誌紛紛製作專題介紹台灣。而讓她印象最深刻的是，台灣為東日本大地震付出這麼多，沒幾個月，當她陪同日本媒體到台灣採



青木由香談台灣旅遊

訪，台灣人卻不約而同地表示，早就忘了捐款這一回事。台灣人付出後毫不放在心上，亦不奢求回報的地方，讓她訝異也讓她感動。

到場的日本民眾表示，青木由香介紹台灣的書非常有趣。此次演講內容不但有意思也值得參考。

TOKYO にほんごトレーニング

在日台灣人日本語學習者大募集! 東京日本語培訓
www.tnt-tokyonihongo.com

每週一次課程・夜間課程・星期六課程等等
這裡有各種課程。

教室靠近車站、從新大久保只要3分鐘!
可以選擇多樣課程內容
重視會話的少人數班級

TEL: 03-3202-9544

ブリッジアカデミー日本語教室
Bridge Academy
東京都新宿区百人町2-1-6 4F
JR新大久保駅から徒歩3分
西武新宿線新宿駅北口から徒歩5分

2012年4月SAMU教育學院 新校舍開校

願彌在新的年裡一帆風順、學業有成!

留學課程12年10月生・短期課程隨時招募中!

經驗豐富的教師陣容・優良學校・獎學金制度・短期留學也OK!



新校舍的外觀(立地:東京都新宿区)



日本語教育振興協会認定校
SAMU教育學院
東京 JR山手線 新大久保駅 徒歩3分
連絡先: 東京都新宿区百人町2-1-6
TEL.03-3205-2020 FAX.03-3205-2022
WEB. http://www.samu-language.com



留學生大小事

—龍馬精神，事事順心版—



中華民國留日東京同學會
(Tokyo Taiwanese Student Association)

連絡資訊：地址：108-0071 東京都港区白金台5-20-2 二階
電話：03-3444-8725 (平日下午一點到五點)
E-mail: twtokyo@gmail.com
網站: www.newtsa.com/twtokyo



2011 年度大阪台灣留學生會會長 陳柏翰
大阪大学工学研究科 ビジネスエンジニアリング専攻 博士課程前期二年生

大阪大學
台灣留學生會



2012 年度大阪台灣留學生會會長 王毅鈞
大阪大学工学研究科 情報科学研究科 博士課程前期一年生



關西大學台灣留學生會

大阪大學台灣留學生會 簡介與活動介紹

大阪大學目前具有正式學籍之台灣留學生約有60名，交換學生十餘名，以碩、博士班學生佔大多數。正式留學生的專攻以工學、基礎工學、言語研究、醫學為較大宗，而交換學生大多來自於國立台灣大學、國立成功大學、國立清華大學等。

過去，大阪大學台灣留學生會曾一度解散，但數年前在前輩們努力重整後逐漸茁壯，現為關西地區數一數二的大型留學生會。為便利甫入學的新生們與學長姐交換資訊、聯絡感情，並且增加與他校同學交流的機會，大阪大學台灣留學生會舉辦了許多針對同校學生的校內活動以及跨校的校外聯歡活動。舉凡春季的賞櫻歡迎會、夏季的花火大會、秋季的賞楓活動，以及冬季的忘年會與送別會等等。

回顧2011年的賞楓大會，更是跨校與京都大學、關西大學和神戶大學等三校的台灣留學生會共同舉辦，現場超過50名同學熱情參加。而每年冬季的重頭大戲：京阪神地區聯合忘年會，則是與

京阪神地區各校留學生會共同舉辦的大型活動。2011年度的聯合忘年會更是邀請到日本職棒阪神虎的林威助選手和留學生們共襄盛舉，場面相當熱鬧。該活動總計吸引了超過250名的同學參

加，其中大阪大學超過40名同學熱情參與。此外，關西地區的華僑總會所舉辦的健走、新年升旗典禮，以及農曆新年慶典等各大活動也熱烈歡迎各位同學參加。



京都大學、大阪大學、神戶大學、關西大學四校聯合忘年會
@京都 大原 (相片提供：京都大學 蔡濂宇 同學)

關西大學台灣留學生會—林佩吟

大家好，我是2012年度關西大學台灣留學生會會長林佩吟，目前就讀於關西大學的商學研究科。出生於台灣的台中，自幼至大學前的成長、求學之路都是在我最喜愛的家鄉台中。高中時在偶然的機會下接觸到划船這項競技運動，從此燃起了我對於划船運動的熱情。為了更深入了解划船運動的歷史沿革以及各種專業知識、精進自己的實力和獲取更多划船比賽的資訊，我毅然決定離開家鄉北上求學。很幸運地順利申請錄取台灣師範大學體育系，在就讀大學及研究所的六年之間，參與了各項大小國際賽事和兩屆的亞運。

碩士班畢業之後，原先計劃朝教職之路邁進，但在家人的建議之下，決定轉換跑道，遠赴日本大阪求學。在語言學校的一年期間，從零開始學習日語，體驗不同的風情文化，並在語言學校畢業之後到神戶地區工作一年，目前在關西大學就讀商學研究科，主修管理會計；轉換專業領域雖然需要比別人花更多倍的努力學

習，相對之下難度也提高許多，但還好平常對商學略有興趣，加上過去從事划船運動時長期鍛鍊培養出堅毅不拔的毅力，每當研究遇到困難時，我總是勉勵自己：現在的努力對於將來在職場上必然會有所回應，絕不可輕言放棄。

目前擔任關西大學台灣留學生會會長一職，很感謝大家對於我們台灣留學生無條件的支持與付出。2011年度京阪神台灣留學生與僑界的聯合忘年會，在關西地區各校台灣留學生會的會長們積極參與籌辦，以及大東洋集團洪勝信社長、駐大阪經濟文化辦事處黃課長以及關西大學的師長、學長姐們等諸多僑學界先進們的全力支援之下，邀請到阪神球隊的台灣選手林威助到場共襄盛舉參加忘年會活動；MIZUNO和阪神球隊也提供許多紀念品讓留學生們抽獎，在歡樂輕鬆的交流氣氛之下順利完成這項關西地區的年度盛會。也希望大家往後也能繼續支持我們關西大學台灣留學生會，謝謝。

新春第一彈之歡慶元宵新年會 第19屆中華民國留日東京同學會活動



隨著一波接著一波的寒流，東京持續低溫了好幾週。2012年2月4日當天的午間氣溫稍微回暖，但夜晚的最低氣溫仍趨近零度，街頭寥寥可數的行人宛如用快速的步伐和毫無表情的面孔來抗議這寂寞的城市大冰箱。但是，在這冰冷城市的一隅，有一群台灣

留學生們用熱情融化了嚴冬的寒冷。

這天，中華民國留日東京同學會為了在日本求學無法回台灣過年的留學生們舉辦了歡慶元宵新年會，在位於水道橋車站的台南担仔麵店，聚集了近60名的台灣留學生，歡樂的談笑聲打破了寂

靜的週末夜晚也打破了不能回鄉過年的遺憾。和初次見面的朋友們聚在溫暖又充滿家鄉味的台灣料理店內聊天、玩遊戲、猜燈謎，吃著店家特製的鹹酥雞、空運來的A菜、炒米粉、豪大雞排等豐富的台灣料理，配上熱騰騰的大湯圓以及學生會幹部們的熱情與活力，大家一口接著一口，甜吱吱暖烘烘的幸福充滿在場每一位留學生的心，原來，在東京也能有「家」一樣的溫暖。

歡慶元宵新年會的猜燈謎重頭戲活動，在學生會幹部們使出渾身解數帶動氣氛及限量台灣燈籠的抽獎活動，將現場同學們的情緒炒熱到最高點，「千年古屋(猜日本一地名)」、「名古屋」、「打開拓海(猜一個人)」、「會長張騰



元」...大家爭先恐後舉手搶答，無不希望能帶著學生會所準備的台灣零食等豐富獎品回家。濃厚的元宵節氣氛讓參加同學們感受到留日東京同學會滿滿的用

心，大家帶著愉快的心情、滿足的胃和止不住的笑容，互道新年快樂，為該活動劃下完美的句點。離鄉背景的留學之路有留日東京同學會真好。

帽子歌后辭世 政府建館緬懷

【本報訊 / 台北報導】一代國民歌后鳳飛飛驟逝消息傳出，讓鳳迷們相當感傷。為了讓不捨的歌迷們有一個追憶的空間與機會，桃園縣政府特別選了具有77年歷史的桃園縣大溪鎮武德殿，將正式自2月25日起至4月8日辦理「掌聲響起——向鳳飛飛致敬」活動，為期一個半月的時間將展出鳳飛飛近10年來公開驗出的秀服、照片等許多珍貴檔案，讓歌迷們緬懷他的迷人風采。

桃園縣政府2月18號所舉辦的「掌聲響起——向鳳飛飛致敬」啟動活動記者會，許多地方政要出席，鳳飛飛的委任律師江燕偉也特別從香港帶來三套鳳飛飛生前展演的服裝，在這次的活動追思中展出，江律師也將其象徵的鳳飛飛的招牌帽子授予桃園縣政府，以表示全力支持具有意義的活動。

為了配合鳳飛飛生前帶給歌迷歡樂的堅持，記者會現場特別選用了一張鳳飛飛身著紅色套裝的照片，影中人的像容光迷燦爛令人懷念不已。

雖然還不到開館的時間，現場卻擠滿了鳳飛飛的粉絲，有的悲痛落淚，還有的收藏近40年的剪報，可說相當有心；另外還有從高雄北上，為了就是一睹昔日所喜愛的帽子歌后——鳳飛飛。

而鳳飛飛平易近人，完全沒有大牌明星的架式，這是眾所皆知，因此也有平民天后的稱號。鳳飛飛生前出過81張的唱片，縱橫歌壇40多年，是個家喻戶曉的歌手。翻開舊有的記憶，其實她的辛勞不為人知，而在她心酸的



帽子歌后鳳飛飛讓人永遠懷念

背後又為何？總是將歡笑喜樂擺在觀眾的面前，就連這次辭世的消息也是延後通知，可見一代歌后鳳飛飛還是顧慮著粉絲，切莫因她而傷心難過。

1989年，鳳飛飛喜獲麟兒，兩年後錄製一首《心肝寶貝》，鳳飛飛對於小孩子的愛與期待，全都溶在唱腔裡。在35週年的演唱會上，鳳飛飛搭配她和兒子的照片，再次詮釋這首歌曲。

李坤城以自己心境，寫下來的詞，深深觸動鳳飛飛的心，也感動無數的歌迷，但除了這首包含母愛、充滿溫馨的心肝寶貝，鳳飛飛還有一首歌《想要跟你飛》，是唱給已逝的丈夫趙宏琦。

譜出這首樂曲的製作人陳國華，難忘錄音時的情景，情緒幾乎崩潰的鳳飛飛，對於丈夫的愛，在這一首歌當中，表露無遺。

如今鳳飛飛與丈夫都因癌症過世，而她未完成的歌曲，也表示將在下輩子唱給歌迷聽，這樣的情懷和依依不捨，讓所有的歌迷為她祈禱。目前鳳飛飛的老家也，就現



律師委任贈與帽子給桃園縣政府



鳳飛飛親筆簽名



粉絲剪貼簿

今的大溪老街，空前繁華，門口上還擺著一張鳳飛飛的故居字樣。店家表示：鳳飛飛的兒子阿姨每個星期都會回來一次，看到如此的景象，現在也成了店租的搶手貨，從過去至今，帽子歌后的努力成果也隨著辭逝，最後只能讓粉絲們用明信片寫下祝福，共同來追憶這平民天后——鳳飛飛。

釧路日台親善協會參訪動物園 台日交流更進一步



釧路日台親善協會會長清水幸彥(左)和台北市立動物園園長金仕謙合影

【本報訊 / 台北報導】艱辛，金仕謙園長代替台灣官方，獻上由衷的感謝，同時也表示這將加深日後台日友好關係。會長清水幸彥也再三感謝台灣對日本震災的援助，最後雙方互贈禮物，表達台日關係友好的交流要持續永久。

在東日本大地震發生後的2011年10月，台北市立動物園與日本北海道釧路動物園共同合作，進行「丹頂鶴域外保育計畫」，受到各界的贊助與支持，本計畫期望將圈養的域外族群分散管理，避免集中單一國家或機構，以減少天然災害或疫病侵襲，而損及全體族群的風險，「BIG」和「貴華」就是域外保育族群的奠基個體。釧路日台親善協會還特別帶來珍貴的丹頂鶴照片分送給當天來園的遊客，讓台灣的民眾高興不已。

造訪完台北市立動物園後，釧路日台親善協會成員隨即來到台北東區，走訪SOGO百貨等景點，並透過導遊的介紹了解台灣的繁榮跟進步。接著又到日本第一大銀行瑞穗金融集團「Mizuho」拜會，和台北支店副店長前田明彥、經理湯淺知子進行會報言商。

釧路日台親善協會成員已在2月22日返日，四天參訪的心得與學習，相信會讓台日交流更進一步，也代表台日關係密不可分，從經濟文化上來說已達雙方互惠，更求進步和諧，這也是釧路日台親善協會此行的最重要目的。

釧路日台親善協會的會長清水幸彥、副會長小船井修一以及各級事務官員，一行8人來到台灣台北市立動物園，與園長金仕謙共同關心即將滅絕的保育鳥類丹頂鶴的保育計畫。會中，台北市立動物園園長金仕謙提到，非常感謝釧路日台親善協會來台關心這項保育計畫，還贈送珍貴丹頂鶴的照片供遊客欣賞；從丹頂鶴的故鄉釧路運來台灣的過程十分



釧路日台親善協會訪台團和台北市立動物園人員合影

仲介手数料割引あり

<p>一戸建て</p> <p>平井</p> <p>駅歩10分</p> <p>1,380万</p> <p>所有権土地:40.36㎡</p> <p>建物面積:42.55㎡</p> <p>昭和42年建・リフォーム済</p> <p>南向き・土手近し</p>	<p>マンション</p> <p>亀戸</p> <p>駅歩5分</p> <p>2,480万</p> <p>3LDK/62.89㎡</p> <p>リフォーム済</p> <p>自宅も収益物件も可</p> <p>1980年2月築</p>
--	--

東京スカイツリーと東京タワー同時一望できる希少物件

株式会社フォーカス(FOCUS CO.,LTD.)
 担当: 吳炯麟(中日文OK)
 携帯: 080-1190-9399(SOFTBANK)
 電話: 03-5836-2137
 E-mail: allen@vstream.co.jp

為恭祝南宮孚佑帝君呂仙祖聖誕・釋迦牟尼佛佛誕

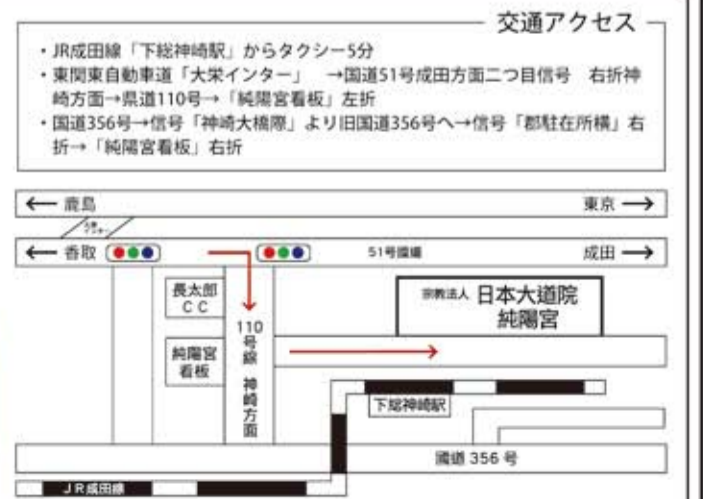
謹訂於平成24年4月28日、29日、30日啓建

金真禮斗消災植福陰陽兩利三天大法會・浴佛祭七星科儀

敬邀十方善信大德參加安奉禮斗、超拔祖先、嬰靈、解冤釋結、普施等科儀、共霑法喜、同沐神恩、增添元神光彩、萬事吉祥如意。本院免費提供(台灣素食料理)

宗教法人 日本大道院純陽宮

住所: 〒289-0216 千葉県香取郡神崎町植房 950-1
 TEL: 0478-72-1068 或 72-1899 FAX: 0478-72-1089
 董事長 林秋雄 興建總會長 胡明信





動漫愛好者 促進中日交流平台



漫畫家鍾孟舜



漫畫展在台熱潮年年加溫

【本報訊／台北報導】台灣最大的動漫展覽活動－漫畫博覽會，已正式邁入第十三屆，每年均吸引國內外數十萬人前來參觀，參觀人潮、參展廠商及展覽規模也逐年成長，並成為亞洲地區最重要的動漫展覽活動之一，今年主題為「FUN青春 SHOW活力」，今年暑假勢必再度成為青少年討論焦點。

2012第十三屆漫畫博覽會「FUN青春 SHOW活力!!」的主題定為「奇幻動漫」，規劃台日漫畫家聲優簽名會、卡拉動漫

王、奇幻學院、奇幻盟主、奇幻狂想、奇幻之旅等一系列競賽活動。由於手機漫畫、電子書等已成為趨勢，2012漫畫博覽會成立動漫數位專區，期盼數位出版相關同業共襄盛舉。

根據中華動漫出版社同業協會秘書長高世椿表示：隨著科技日新月異人才不斷輩出，以往用筆描繪出的英雄人物，相對不如從前，閱讀率也逐年下降，而現今時下的年輕人看漫畫的比率也少

了將進4成左右，也因此漫畫的情節、故事的題材、以及男女主角的時代背景、或者整個故事的架構、都是有賴於銷售的成敗。而現今資訊科技的發達，造就動漫的時代來臨，為愛好動漫的讀者也能進一步促進中日的交流。畫面的聳動、故事情節的離奇、表現鋪陳越誇張越好，例如金庸名著至今歷久不衰，各家電視台還一再重播，相對之下動漫也可如此。

當讀者手裡一本他的著作也就表示一切辛苦是值得的。」

漫畫展進入第2天正好遇到週末，民眾把世貿會場團團包圍，會場擠的水洩不通，還有不少爸爸媽媽陪小孩來逛漫畫。而今年人潮特別多，尤其中日漫畫家親臨簽名，有粉絲乾脆就打扮成漫畫裡的角色。9點不到，人潮幾乎淹沒世貿。美食展、電腦展通通不夠看，現在漫畫展，才是有夠夯！

入管業務

在留資格變更・更新・永住・外國人招聘(國際結婚・就勞關連)等各種入管申請

歸化申請

首先請來電話必須預約(中文可)
TEL (0467)47-5932
星期一至星期五 9:00~17:00

愛心國際 行政書士事務所
入国管理局申請取次行政書士
鎌倉市台3-8-37-404 (JR大船駅)

稅理士法人 大石會計事務所

業務內容

I. 會計・稅務業務

- 公司成立及提交各類屆出書
- 記帳代行、月次、年次決算
- 作成法人稅・所得稅・消費稅申告書及申請稅金退還
- 給與計算・年末調整・法定調書合計表
- 列席稅務調查

事務所概要

- 成立至今有41年的業務經驗
- 主要成員6名
- (稅理士2名、有稅理士資格者1名、中國人職員1名)

聯絡方式

稅理士法人 大石會計事務所
TEL : 03-5655-4100 (日・中・韓)
FAX : 03-5655-4102
S B : 090-4739-9320 (中國語擔當: 嚴)
E-mail: t-ohishi@mx1.alpaha-web.ne.jp
〒132-0035 東京都江戶川區平井5-24-8 3F



駅から徒歩1分

律師法人裕後法律事務所

YUKO LAW OFFICE, LPC

律師協會所屬辯護律師 王子裕林

本所提供包括契約之撰擬、來日設立子公司等營業據點、人事管理、損害賠償請求、債權回收、大陸、台灣事務相關之法律服務、債務整理。本所承辦一般民事、商事及行政訴訟、領域涵蓋公司法、勞動法、知識產權。本所不接受電話商量。有事商量、敬請提前預約來所相談。

誠實對應。秘密嚴守。★中文・日文對應

學歷
神戸中華同文小、中学校
澁高等学校
東京大学法律学部
琉球大学法文学部

所屬
東京弁護士会
労働法制特別委員会委員
日本台湾法律家協会會員
一般社団法人日本商事仲裁協会 (JCAA) 會員

資格
申請取次弁護士

東京都中央区銀座7-10-5-1003 地鐵銀座站A3出口 徒歩5分
TEL: 03-6255-6090 FAX: 03-6255-6091 (9:00~17:00) <http://www.yuko-law.jp/>

山梨 石和・春日居温泉郷

石和びゅ〜ほてるグループの三つの湯っくり、味わうおもてなしの宿

日本山梨富士名勝 政府登録国際観光旅・JR 協定旅館連盟會員 日本台商 関連企業

ホテル **花いさわ**
HOTEL HANA-ISAWA



山梨県笛吹市石和町松本 1409
TEL : 055-262-4166
<http://www.hana-isawa.com>

本日居 **ビュー**
K-View Hotel



山梨県笛吹市春日居町鎮目 178
TEL : 0553-26-3811
<http://www.k-view.jp/>

石和 **ビュー**
I-View Hotel



山梨県笛吹市石和町町川中島 1607
TEL : 055-262-4425
<http://www.i-view.jp/>

富士言語文化学園

入学相談 隨時受付

2012年10月生・2013年4月生募集中 長期留學・短期遊學・渡假打工

本学園の特色

1. 立地：位於山梨。距離東京近100km約1.5h.
2. 生活：全寮制 打工機會多。
(本學園為溫泉旅館所設立的學校)
3. 升學：山梨縣內、東京的大學提攜。
4. 師資：山梨縣立大學出身的師資陣容
5. 特色：日本語學習之外，還有日本傳統文化、溫泉體驗、與當地居民互相交流 練習日語的空間 達到「活學活用」之效益

學校住所：
山梨県笛吹市石和町川中島1607-26
TEL : 055-262-7194 / FAX : 055-262-7193
URL : <http://www.flca.jp>
E-mail : info@flca.jp
MSN : gotofuji@hotmail.co.jp
Skype : [gotofuji1](https://www.skype.com/name/contacts/gotofuji1) (表示名: 富士言語文化学園)

石和VIEW集團



安心・安全 學習環境
(財)日本語教育振興協会認定校 第10-B744号

攜帶無料



日本攜帶

台灣 ⇄ 日本

雙方向國際電話

台灣 → 日本 **12** 円/分

※國際電話費以外攜帶不付其他任何費用
※新客戶可免費試用15分鐘
※紹介1個朋友加入可得15分鐘免費通話時間
※付費方法: 在以下6家24小時店Smart Pit付費

訂購熱線: **090-1188-8118 (SB)**
0120-936828 (固定電話無料)

ネオコムシステム(株) 〒104-0033東京都中央区新川2-7-15林ビル3F FAX : 03-3206-1988



住まいの情報 リスクの少ない安定収入「収益物件」「戸建」 MAR.2012 住んで良し、貸して良し、都心・城南・都内の価値有る物件満載!!

協栄建設株式会社 〒166-0002 東京都杉並区高円寺北2-20-7 03-5373-1111 (代) http://www.kyoei-kensetsu.net/

日本45年信譽的公司 歡迎洽訊 中文專線:+81-80-3388-6162 余小姐

四ッ谷 JR中央線/徒歩5分 価格2億7,000万円 販売物件 新通り面に面す、好立地、管理状況良好

大塚 JR山手線/徒歩5分 価格2億3,000万円(税込) 販売物件 3線3駅利用可、検査済証有管理良好

上町 東急世田谷線/徒歩2分 価格3億4,000万円 高級感漂う外観・北野建設施工

広尾 東京メトロ日比谷線/徒歩10分 価格3億5,000万円(税込) 販売物件 R/C造地下1階付地3階建、南向約3.6Mに準ず

上石神井 西武新宿線/徒歩1分 価格2億4,000万円(税込) 販売物件 R/C造地下1階付地上6階建

神楽坂 東京メトロ丸の内線/徒歩6分 価格1億4,980万円 有楽町線江川橋駅徒歩4分

用賀 東急田園都市線/徒歩7分 価格1億4,800万円 事務所・倉庫・1K×7P・駐車8台分

松陰神社前 東急世田谷線/徒歩3分 価格1億3,800万円 販売物件 閑静な住宅街、総戸数10戸、南4M公道

大塚 JR山手線/徒歩8分 価格3億3,500万円 販売物件 R/C造5階建、総戸数29戸、検査済証

駒場東大前 井の頭線/徒歩3分 価格2億8,000万円 R/C造土地96坪、全22室、南西公道面

祖師ヶ谷大蔵 小田急線/徒歩13分 価格2億3,800万円 閑静な住宅街、南側5.8M公道面

野方 西武新宿線/徒歩7分 価格1億3,500万円(税込) 販売物件 手入れ良好、美築(平成8年築)・庭広し

目白 JR山手線/徒歩12分 価格6,580万円 販売物件 目白通り沿い、満室稼働中

門前仲町 東京メトロ東西線・都営大江戸線/徒歩5分 価格7,880万円(税込) 全空室 自社ビル向け

明治神宮前 東京メトロ千代田線/徒歩11分 価格9,500万円 SRC造 地下1階付 地上2階建

四ッ谷 JR中央線/徒歩8分 価格9,900万円(税込) 販売物件 築浅H20年4月築、標準的R/C造

池尻大橋 東急田園都市線/徒歩8分 価格1億9,200万円(税込) RC造地下1階付地上6階建

大森 京浜東北線/徒歩15分 価格1億6,500万円(税込) 大規模修繕実施済

参宮橋 小田急線/徒歩10分 価格1億3,500万円 満室稼働中、年収918万円

駒込 JR山手線/徒歩5分 価格9,280万円(税込) 販売物件 新築一棟売アパート

東中野 JR中央線/徒歩10分 価格3,980万円(税込) 販売物件 南西角地、南向4.5M

中井 西武新宿線/徒歩4分 価格8,400万円(税込) 販売物件 全空室 自社ビル向け

三軒茶屋 東急田園都市線/徒歩13分 価格5,480万円(税込) 販売物件 現空

高田馬場 西武新宿線/徒歩8分 価格5,750万円(税込) 販売物件 H13年築

野方 JR中央線/徒歩5分 価格7,500万円(税込) 販売物件 全空室 自社ビル向け

新高円寺 JR中央線/徒歩6分 価格8,680万円(税込) 販売物件 築浅

中野 JR中央線/徒歩18分 価格1億1,350万円(税込) 販売物件 近隣3大駅徒歩

高円寺 JR中央線/徒歩8分 価格1億4,500万円(税込) 販売物件 良好物件

掲載全物件仲介。☆広告有効期限/平成24年3月末日。●掲載物件は平成24年3月1日現在のものです。○表示価格に他に登記費用・仲介手数料などが必要です。●表示価格は固定資産税等・その他対象不動産維持するために必要な費用の控除前のものです。